## УСТАВЪ

#### AMMENICKATO

(Вейсенштейнскаго увада, Эстляндской губ.)

#### Сельско-хозяйственнаго Общества.

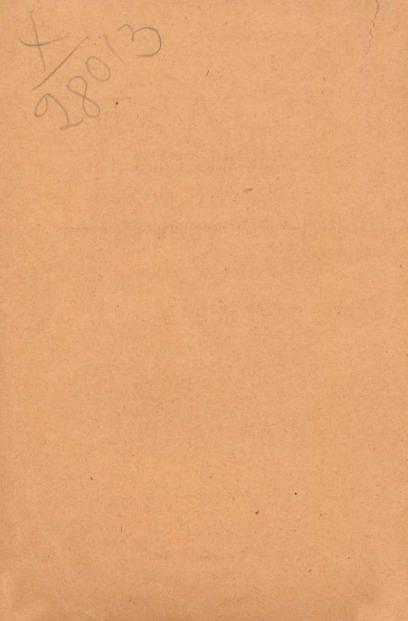
## Ambla

(Baibe freifis, Gesti fubermangus)

## Võllumeeste Feltsi Põhjustiri.

Ревель.

Печатано въ типографіи Г. Мативена. 1899.



CT 402

## УСТАВЪ

#### **AMPERISCHATO**

(Вейсенштейнскаго увада, Эстияндской губ.)

Сельеко-хозяйственнаго Общества.

## Ambla

(Baibe freifis, Gesti fubermangus)



Võllumeeste Heltsi

Põhjustiri.

Ревель.

Печатано въ типографіи Г. Мативена.

1899.

# VCTABD

#### AMITERACKATO

(Вейсенитейнскаго увака, Эстинилской губ.)

#### Сельено-хозяйственнаго Общества.

Довволено цензурою. — Ревель, 24 Ноября 1899.

(Paibe treifis, Gesti Jubermangus)

Föllumeeste Helfi Põhjuskiri.



Ревель.

Herarano Pa racorpadia I. Maragena.

Учрежденів. Общества разрішено Госи. Эсталадский Губернаторомъ, соruacno n. III BbICOTANIIIE Praepaденнаго 13 Февраля 1898 г. Положенія Конятета Манистровъ, 29 Мая 1899 г.

#### YCTABL

#### Ампельскаго Сельско-хозяйственнаго Общества.

#### 1. Цель общества и способы ея осуществленія, его права и обязанности.

 Ампельское сельско-хозайственное общество имъетъ цълью содъйствовать въ районъ своихъ дъйствій, соединеннями силами своихъ членовъ, развитию и усосельскаго хозяйства и сельской промышленности.

\$ 2. Для достимения этихъ пълей обществу предо-

1) изучать положеніе различнихъ отрасльй сельскаго хозяйства и выяснять хозяйственныя нужды и потребпости, путемъ совивстиясо обсуждения относящихся сюда вопросовъ на періодически созывленихи собрасъдахъ и събъдахъ, а также спарижать веспедиціи и экскурсін какы для обозрыня хозяйствь своихь чле-

сведения по сельскому хозийству путему устройства

Учрежденіе Общества разр'єшено Госи. Эстияндскимъ Губернаторомъ, согласно и. ПІ ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго 13 Февраля 1898 г. Положенія Комитета Министровъ, 29 Мая 1899 г.

#### УСТАВЪ

## Ампельскаго Сельско-хозяйственнаго Общества.

(Вейсен. увзда, Эстл. губ.)

#### I. Цъль общества и способы ея осуществленія, его права и обязанности.

- § 1. Ампельское сельско-хозяйственное общество имъетъ цѣлью содѣйствовать въ районѣ своихъ дѣйствій, соединенными силами своихъ членовъ, развитію и усовершенствованію сельскаго хозяйства и сельской промышленности.
- § 2. Для достиженія этихъ цѣлей обществу предоставляется:
- 1) изучать положеніе различных отраслей сельскаго хозяйства и выяснять хозяйственныя нужды и потребности, путемъ совмѣстнаго обсужденія относящихся сюда вопросовъ на періодически созываемыхъ собраніяхъ своихъ членовъ, на сельско-хозяйственныхъ бесѣдахъ и съѣздахъ, а также снаряжать экспедиціи и экскурсіи какъ для обозрѣнія хозяйствъ своихъ членовъ, такъ и вообще для всякаго рода сельско-хозяйственныхъ изслѣдованій;
- 2) распространять теоретическія и практическія свъдънія по сельскому хозяйству путемъ устройства публичныхъ чтеніи, печатанія и распространенія своихъ трудовъ и всякаго рода сельско-хозяйственныхъ сочиненій, а въ случать возможности, и собственнаго періодическаго журнала и учрежденія сельско-хозяйственныхъ училищъ, библіотеки и музея;

Seltsi asutamine on Cestimaa Ruberneri Herra poolt, Kõige kõrge malt voolt 13. Webruaril 1898 a. finnitatud Ministrite Komitee otsuse põhjusel, 29. Mail 1899 a. lubatud.

## Ambla

(Baibe freifis, Gesti fubermangus)

## Põllumeeste Seltsi Põhjuskiri.

- 1. Seltst eesmärt ja selle fättesaamise abinound, tema öigused ja tohused.
- § 1. Ambla Pöllumeeste seltsi eesmärk on, oma töökonnas seltsi liikmete ühendatud jõuul põllupidamist ja sellesse puutuwaid kõrwalisi töösid edendada ja täiendada.
- § 2. Selle eesmärgi kattesaamiseks on seltsile järgmifed abinduud määratud:
- 1) Selts öpib oma tööpölbusid tundma ning seletab majanduse puudusi ja tarwitusi seega, et siia puutumaid küsimusi seltsi liikmete koosolekutel, kongressidel ja põllutööslistes kõnedes läbi räägib, ning ka oma liikmete majapidamise waatamiseks ja igasuguse põlluasjanduse uurimiseks tarwilisi käikusi ette wõtab ehk osakondi wälja saadab.
- 2) Selts edendab teabliñ ja tegeliñ tundmifi pölluasjanduse hääks awaliste konepidamiste, oma tööde ja igasuguste polluasjanduse raamatute trükkimise ja laialilaotamise läbi, wõimalikul korral ka oma enese ajakirja wäljaandmise, pollutöökooli, raamatukogu ja museumi asutamise abil.

- 3) заботиться о выработий наиболие правильных способовы веденія хозяйства, производя испытанія пріемовы культурь, принятыхы вы другихы містностяхь, какы вы Россіи, такы и заграницей, для распространенія тіхы изы нихы, которыя окажутся полезными для містныхы хозяевы, устраивая конкурсы земледівльческихы машины, орудій, упряжены и т. п., учреждая опытныя станціи и поля, фермы, сады и питомники и проч., и содійствуя діятельности сихы учрежденій, какы существующихы вы районій его дійствій, такы и могущихы впреды возникнуть;
- 4) способствовать хозяевамъ въ правильной постановкъ ихъ сельско-хозяйственныхъ предпріятій полезными указаніями и рекомендаціями и принимать на себя посредничество по снабженію хозяевъ нужными въ хозяйствъ предметами и по сбыту произведеній ихъ хозяйствъ, открывая съ этою цёлью справочно-комиссіонныя бюро, сельско-хозяйственные склады и т. п., и
- 5) устраивать выставки, аукціоны и поощрять труды и заслуги на сельско-хозяйственномъ поприщѣ присужденіемъ медалей и другихъ почётныхъ наградъ.

Примъчаніе. Общество имъетъ право, подъ отвътственностью предсъдателя, печатать безъ предварительной цензуры такія спеціально-хозяйственныя изданія, опубликованіе которыхъ не допускаетъ, безъ ущерба для дѣла, отлагательства, какъ-то: журналы собраній общества, отчеты, вопросные листки и программы для собиранія и разнаго рода свѣдѣній, входящихъ въ сферу дѣятельности общества, и т. п., а равно какъ отдѣльныя, такъ и періодическія изданія, обусловливаемыя потребностями устраиваемыхъ имъ выставокъ. Устроиваемые обществомъ склады для продажи земледъльческихъ орудій и машинъ, а также посѣвныхъ съмянъ, искусственныхъ удобреній и другихъ сельско-хозяйственныхъ принадлежностей, на основаніи ст.

3) Selts katsub köige mõnusamaid majanduse adinõuusid wälja saada, milleks ta Wenemaa ja wäljamaa taimedega kaswatuses katseid teeb ja kohalistele peremeestele kasultiseks leitud taimi laiali laotad; pakud põllu masinate, töörtistade, hodurakete j. n. e. tarwis auuhindasid wälja; asutad katsejaamasid ja põldusid, eeskujulist talusid, aedu, puukoolisid j. n. e. ning teed kaastööd oma ringkonnas olewate sarnaste asutuste kallala

5-го инваря 1884 г., временнихъ правилъ и изданнихъ въ развитъ в распоряжения Министерства Внутреннихъ Дълъ относительно открыт

widd) Selts aitab kajuliste juhatuste ja sowituste läbi põlluasjandust kajulikule korrale seadida ja põllumehi enestele tarwilisi majanduse asju muretseda ja põllusaadusi kasulikumalt müügile tallitada, selle tarbeks järelkuulamise kontorid, põlluasjanduse ladusid j. n. e. asutades.

оред спеціальные, по предметамъ своей деятельности, комитеты и открыть, въ районо своихъ действій, мфст чые отледы, радникъ образомъ, ему предоставлиемся

5) Selts peab wäljanäitusi ja oksjonisi ja edendab põlluasjandust auurahade ja teiste auuhindadega.

продуктовь и самому учреждать, въ установленномъ порядкѣ, такого рода товарищества. Права и обязанности мѣстимъъ отдъловъ, а также спеціальныхъ ко-

Lisamärk. Seltsil on digus, esimehe wastutamise all ilma tsentsuri läbiwaatamata, niisugusi polluasjanduse raamatuid frükkida lasta, millede awaldamise edasilükkamine asjale kahju tooks, nagu: jelksi koosolekute protoksid, aruanded, küsimuste lehed ja selksi tegewusesse puutuswad eeskawad mitmesuguste teatuste korjamiseks, niisama ka üksikuid ja aegajalt ilmuwaid wäljaandeid, mis selksi näituste toimepanemiseks tarwilikud on Selksi poolt asustatud polluriistade ja masinate müümise ladud, kui ka

- 223 уст. о прам. налогахъ (Свод. Зак. т. V, изд. 1893 г.), не подлежатъ платежу сбора за право торговли. Въ отношеніи устройства публичныхъ чтеній, съёздовъ, выставокъ, опытныхъ станцій, учебныхъ фермъ и сельско-хозийственныхъ училищъ и изданія періотическаго журнала, общество подчиняется всёмъ дёйствующимъ на этотъ счетъ постановленіямъ, испрашивая въ надлежащихъ случаяхъ должное разрёшеніе. Библіотека общества подлежитъ силѣ, Высочайше утвержденныхъ 5-го января 1884 г., временныхъ правилъ и изданныхъ въ развитіе оныхъ законоположеній и распоряженій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ относительно открытія и содержанія публичныхъ библіотекъ и кабинетовъ для чтенія. Рисунокъ медалей общества утверждается Министерствомъ Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ.
- § 3. При расширеніи своей діятельности, общество, съ разрішенія губернатора, можеть образовать въ своей среді спеціальные, по предметамъ своей діятельности, комитеты и открыть, въ районі своихъ дійствій, містные отділы; равнымъ образомъ, ему предоставляется содійствовать учрежденію его членами товариществъ по производству и сбыту ихъ сельско-хозяйственныхъ продуктовь и самому учреждать, въ установленномъ порядкі, такого рода товарищества. Права и обязанности містныхъ отділовъ, а также спеціальныхъ комитетовъ опреділяются самимъ обществомъ въ преділахъ нормальнаго устава. Общество имість право самостоятельнаго закрытія отділовъ и комитетовъ, но о таковомъ закрытіи, равно какъ и объ открытіи отділовъ и комитетовъ обществомъ доводится до свінія губернатора и департамента земледілія.
- § 4. Общество имъетъ право пріобрътать необходимое для его пъли движимое и недвижимое имущество всъми, указанными въ законъ, способами, а равно

wiljaseemme, kunstsonniku ja muu maapidamise tarbe-asjade ladud maksude sead. § 223 (seaduste kogu V. r. 1893 a. wäljaanne) põhjusel ei ole mitte kauplemise maksu all. Awalikkude lugemiste, kooskäimiste, näituste, kaksejaamade, õpe-sermade ja põllutöö koolide toimepanemises, kui ka ajakirja wäljaandmises heidad selts kõikide selle kohta käiwate makswate seadluste alla, selle kohastel juhtumistel tarwilik luba paludes. Seltsi raamatukogu seisad Rõigekõrgemalt 1884 januari k. 5 p. awaliste raamatukogude ja awalikkude lugemise kohtade tarwis kinnitatud ajutiste seadluste ja nende täienduseks Sisemiste asjade Ministrist antud seaduslikkude eeskirjade all. Seltsi auurahade kuju kinnitad Rõllutöö ja Riigiwaranduste Ministerium.

- § 3. Oma tegewuse laiendamiseks wöib selts kuberneri loaga oma keskel iseäraliste seltsi töösse puutuwate küsimuste arutamiseks toimekonde asutada ja oma tegewuse ringkonnas kohalisi jaoskondi awada. Nõndasama lubatakse seltsi oma liikmetele põllusaagi harimise ja müümise ühiskondade asutamises adiks olla, kui ka enesele sarnasid ühiskonde asutada. Rohaliste jaoskondade kui ka iseäraliste toimekondade õigused ja kohused määratakse seltsi enese poolt põhjuskirja piirides. Seltsil on osakondade ja toimekondade kinnipanemise õigus, aga niisugusest kinnipanemisest tui ka nende awamisest annab selts kubernerile ja Põllutöö departemangule teadust.
- § 4. Seltfil on digus oma eesmärgile saamiseks tarwilikku liikuwat ja liikumata warandust seaduses määratud teel muretseda, kui ka liikumata warandust ja wäärtpaberid

ADDINGS TENDENSTRY STRANGE

оттуждать й закладывать недвижимое имущество и цвнным бумаги и входить въ договорныя сдвлки, по предметамъ своей двятельности, на основании общихъ законовъ

§ 5. Общество представляетъ Министерству Земледения и Государственныхъ Имуществъ о нуждахъ сельскаго хосяйства въ области своихъ дъйствій и сносится по своимъ дъламъ съ мъстными учрежденіями и лицами.

§ 6. Общество имъетъ право ходатайствовать передъ Министерсвомъ Земледълія и Государсвенныхъ Имуществъ о предоставленіи почетныхъ наградъ за особо полезную сельско-хозяйственную дъятельность.

§ 7. Общество, на основаніи ст. 32 уст. сел. хоз. (по прод. 1895 г.), имфетъ право, съ разрешенія Министерства Земледелія и Государственныхъ Имуществъ, сохранять въ зале своихъ заседаній портреты техъ изъ своихъ членовъ и другихъ лицъ, кои своими трудами принесли особую пользу сельскому хозяйству.

- § 8. Общество состоить въ въдъни Министерства Земледълія и Государственныхъ Имуществь, по департаменту земледълія, которому ежегодно представляеть отчеть о своей дъятельности. Въ отчеть этомъ, кромъ свъдъній вообще о дъйствіяхъ общества въ отчетномъгоду, и тъхъ, которыя оно само признаетъ нужнымъ включить, должны быть помъщены: 1) именной списокъ всъхъ членовъ и должностныхъ лицъ общества; 2) данныя о состояніи капиталовъ общества и о движеніи суммъ и 3) свъдънія о состоящихъ при обществъ учрежденіяхъ.
- § 9. Общество им'ветъ печать установленнаго; для губернскихъ учрежденій образца.

#### II. Составъ общества.

§ 10. Общество состоить изъ членовъ почетныхъ, дъйствительныхъ и сотрудниковъ, а также корреспондентовъ. Число членовъ не ограничено.

taeft ara anda ja panti panna ja oma tegewufe asjadesje puutuwaid faubalepinguib üleülbiste feabuste pobjal teba. плася сельским в ховянсквомь, за исключениемъ несоворь

- § 5. Oma tegewuse ringkonnas olewate maapidamise puuduste üle paneb selts Pollutöö ja riigimaade Ministerius mile teateid ette ja seisab oma asjaajamises kohaliste asuste ja isikutega ühenduses.
- § 6. Seltfil on digus Pollutöv ja Riigiwaranduste (Ministri täest iseäralise kasulise tegewuse eest auupalkasid valuda. в 12. Въ почетике члены из краютел въ годич-
- § 7. Seltsil on polluasjanduse seaduse § 32 pohjusel digus, Pollutöö ja Riigiwaranduste Ministeriumi loaga oma koosolekute saalis selksi liikmete ehk teiste isikute pilta hoida, tes oma tegewuse läbi polluasjandusele isearalist taju on toonub. JEMPTER OTE OGRERTE, HEIZE
- § 8. Selts feifab Bollutoo ja Riigiwaranduste Minis= teriumi Bollutöö departemangu all, fellele ta iga aasta oma tegewuse üle aruande fisse saabab. Gelles aruandes pea= wad, peale feltst üleüldise aruande, aasta tegewuse teatete ja peale felle, mis selts ise tarwilituts arwab teada anda, järgmiseb teated olema: 1) foitibe seltfiliitmete ja ametnittude nimetiri; 2) teated seltsi kapitalide ja seisu summade liikumise üle ja 3) teated seltsi juures olewate asutuste üle.
- § 9. Seltsil on pitsat, mis kubermangu asutuste tars beks seatud eeskuju järele walmistatud on.

§ 10. Celtfil on auuliifmed, parisliifmed ja taastöö: lifed fui ta firjafaatjab. Liifmete arw on määramata, § 11. Членами общества могутъ быть лица, безъ различія пола и званія, занимающіяся или интересующіяся сельскимъ хозяйствомъ, за исключеніемъ несовершеннольтнихъ (кромѣ имѣющихъ классные чины), воспитанниковъ учебныхъ заведеній, состоящихъ на дъйствительной службѣ нижнихъ воинскихъ чиновъ и юнкеровъ и лицъ, подвергшихся ограниченію правъ по суду.

## III. Порядокъ избранія въ члены, ихъ права и обязанности.

- § 12. Въ почетные члены избираются въ годичномъ собраніи, закрытою баллотировкою, по предложенію совъта, большинствомъ двухъ третей голосовъ наличныхъ членовъ собранія, лица, пользующіяся извъстностью на сельско-хозяйственномъ поприщъ или оказавшім обществу особыя услуги. Почетные члены освобождаются отъ обязательныхъ членскихъ взносовъ и не весутъ никакихъ обязанностей по обществу, за исключеніемъ добровольно на себя принимаемыхъ, пользуясь при этомъ всѣми правами дъйствительныхъ членовъ.
- § 13. Въ дъйствительные члены избираются въ обыкновенныхъ собраніяхъ, закрытою баллотировкою, простымъ большинствомъ голосовъ, по предложенію совъта или же 2 изъ почетныхъ или дъйствительныхъ членовъ, лица, заявившія о своемъ желаніи принадлежать къ составу общества и обязавшіяся вносить въ пользу его опредъленную уставомъ сумму.

Примѣчаніе. Лица, подписавшія проекть настоящаго устава, считаются учредителями общества и поступають, безъ баллотировки, въ число дѣйствительныхъ его членовъ.

§ 14. Дъйствительные члены вносять при вступленіи 1 р. и затъмъ ежегодно въ кассу общества къ

§ 11. Seltsi liikmeteks wõiwad olla meeste- ja naisterahwad, kes põllutöös tegewad on ehk sellest osawõtawad, wäljaarwatud allaealised (peale auuastmete osaliste), õpekohtade kaswandikud, tegewas wäe teenistuses olewad alamad wäeteenijad ja junkrud ja kohtu poolt kitsendatud õigustega inimesed.

## III. Liifmeteks walimise ford, nende öigused ja kohused.

- § 12. Auuliikmeteks walitakse aasta koosolekul salaja balloteerimise läbi, eestseisuse ette panemise järele, kokku tulmub liikmete 2/3 häälte enamusega need inimesed, kes maapidamises tähtsad on ehk kes seltsile iseäralisel teel kasu on saatnud. Auuliikmed on liikmemaksust wabad ja ei kanna ühtegi seltsi ameti kohust, wäljaarwatud need kohused, mis nad priitahtlikult eneste peale on wõtnud, kuna neil selle juures kõik päris liikmete õigused on.
- § 13. Päris liikmeteks walitakse korralistel koosvlekutel salaja balloteerimise teel, lihtsa häälteenamusega
  eestseisuse ehk 2 auuliikme ehk pärisliikme ettepanekul need
  isikud, kes oma soowi seltsi liikmeteks saada on awaldanud ja ennast kohustanud seltsi hääks põhjuskirjas määratud maksu maksma.

Lisamärk. Need isikud, kes selle põhjuskirjale on allakirjutanud, on seltsi asutajad ja saawad ilma ballotee=rimiseta seltsi pärisliikmeteks.

§ 14. Pärisliikmed maksawad seltsi liikmeks astudes 1 rbl. ja pärast seda iga aasta seltsi kassasse määratud

установленному сроку 1 руб. Члены, внесшіе 25 р. единовременно, освобождаются отъ ежегодныхъ взносовъ (получая наименованіе пожизненныхъ д'яствительныхъ членовъ). Разм'яръ вс'яхъ этихъ взносовъ можетъ быть изм'яняемъ самимъ обществомъ.

- § 15. Членъ, не сдълавшій, въ теченіе установленнаго обществомъ льготнаго срока, причитающатося съ него взноса, считается сложившимъ съ себя званіе члена, но можетъ вновь вступить въ общество безъ баллотировки по уплатъ числящейся за нимъ недоимки.
- § 16. Въ члены-корреспонденты и сотрудники избираются тѣмъ же порядкомъ, какъ и въ дѣйствительные члены, лица (не имѣющія постояннаго мѣста жительства въ районъ дѣйствій общества), просвѣщенное содѣйствіе которыхъ по разъясненію тѣхъ или другихъ вопросовъ можетъ быть полезно обществу, а также иностранные хозяева, извѣстные своею полезною дѣятельностью по сельскому козяйству (могущія содѣйствовать цѣлямъ общества доставленіемъ ему полезныхъ свѣдѣній по предметамъ его дѣятельности, а также исполненіемъ его порученій). Члены-корреспонденты и сотрудники не обязываются никакими денежными взносами въ пользу общества.
  - - § 18. Лицо, избранное въ члены, извъщается о томъ письменно совътомъ и получаетъ экземпляръ настонщаго устава и установленныхъ въ силу онаго, самимъ обществомъ правилъ, а также списокъ членовъ общества.
    - § 19. Всё члены общества имёють право участвовать въ его собраніяхъ: почетные и действительные съ правомъ решающаго (а члены-корреспонденты и сотрудники съ правомъ совещательнаго) голоса, обращаться къ посредничеству общества для сношеній

tähtajaks in rbl. Liikmed, kes 25 rbl. korraga makjawad, jääwad aastamakjust wabaks (ja jaawad eluaegiete päristiikmete nime). Kõikide nende makjude juurust wõibioselts ise muuta. «хиннеддого н заотвар ахиннецького нін

- § 15. Seltsi kiige, kes seltsi poolt ära määratud ajal oma maksu ära ei ole viendanud, anvatakse selksis wälja astunuks, ta wõib aga uuesti ilma balloteerimiseta seltsi sisse astuda, kui ta oma wõlgnewa maksu ära on tasunud.
- § 16. Kirjasaatjateks ja kaastöölisteks liikmeteks wõib sellsamal wiisil kui pärisliikmeteks neid isikuid walida (kelle alaline elu ase wäljaspvol seltst tööpiiri on), kellede kaastöö nende hariduse läbi ühe ehk teise küsmuse seletuse juures seltsile wõib kasulik olla, niisama ka wäljamaa võllumehi, kes oma kasuliku töötamise läbi võlluasjanduses tähtsad on (kes mõimad seltsile tema tegewuses kasulist teateid muretseda, kui ka seltsi voolt nende hooleks usalbatud assa ajada). Rirjasaatjad ja kaastöölised ei ole mitte kodustatud seltsi kasuks maksma.
- собраніи, посредствомъ закрытой баллотировки, проэфінітээтопра парадовій эфітарайнай заматій в парадовій в парадовій под парадовій под парадовій под последовательности, которая бувременно, а въ той последовательности, которая бу-
- § 18. Ist, kes liikmets on wastu woetud, saab eestseijuse poolt selle üle kirjaliku teate ja sellestsamast pohjuskirjast ühe eksemplari, kui ka selle pohjal sektsi poolt
  kotkuseatud eeskirjad ja selküliikmete nimekirja.
- § 19. Köigil seltsi liikmetel on öigus seltsi koosolekutest osa wötta, auu- ja pärisliikmetel otsuletegemise (aga kirjasaatjatel ja kaastöölistel nõuuandwa) hääleöigusega, maapidamise tegewuses, mitmesuguste asutuste ja isikutega läbikäimiseks seltsilt abi paluda ja seltsi juures olewaid

съ разными учрежденіями и лицами по предметамъ, относящимся до сельскаго хозяйства, и пользоваться состоящими при обществъ учрежденіями, на основаніи составленныхъ совътомъ и одобренныхъ собраніемъ правилъ.

§ 20. Въ случав признанной обществомъ необходимости исключить кого-либо изъ его членовъ, вопросъ

этотъ ръшается порядкомъ, указаннымъ въ § 41.

#### IV. Управленіе общества, должностныя лица, ихъ права и обязанности.

§ 21. Завъдываніе дълами общества поручается совъту, избираемому изъ среды почетныхъ и дъйствительныхъ членовъ. Мъстопребываніе совъта назначается въ Ампельскомъ приходъ.

§ 22. Совътъ состоитъ изъ предсъдателя, товарища предсъдателя, секретаря, казначея и членовъ, число коихъ опредъляется самимъ обществомъ. Обязанности казначея и секретаря могутъ быть возлагаемы на кого-

либо изъ членовъ совъта.

§ 23. Должностныя лица избираются въ годичномъ собраніи, посредствомъ закрытой баллотировки, простымъ большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ на 1 годъ, но выбываютъ изъ состава совъта не единовременно, а въ той послъдовательности, которая будетъ установлена самимъ обществомъ (на случай бользни или продолжителной отлучки кого-либо изъ членовъ совъта, въ томъ же собраніи избираются на 1 годъ къ нимъ кандидаты). Выбывающія изъ состава совъта лица могутъ быть вновь избираемы, въ случав ихъ на то согласія.

Примѣчаніе. О всякой перемѣнѣ въ составѣ совѣта, послѣдній тотчасъ же извѣщаетъ департаментъ земле-

дълія.

§) 24. Для избранія должностныхъ лицъ, каждый присутствующій въ собраніи членъ подаетъ закрытую asutusi tarwitada, seltsi eestseisuse poolt koktu seatud ja koosoleku poolt kinnitatud eeskirjade põhjusel.

§ 20. Rui selts tarwis leiab olewat, monda liiget seltsist wälja heita, siis otsustatatse selle küsimuse üle § 41 määratud korra järele.

## IV. Seltst walitsemine, ametnikud, nende õigused ja kohused.

- § 21. Seltsi asjade walitsemine antakse seltsi eestseisuse kätte, keda auus ja pärisliikmete seast walitakse. Gestseissuse asukohaks määratakse Umbla kihelkond.
- § 22. Cestseisuses on esimees, esimehe abi, kirjatoimetaja, kassahoidja ja liikmed, kellede arm selksi enese poolt määratakse. Kassahoidja ja kirjatoimetaja kohuseid wõib ükskõik missuguse eestseisuse liikme peale panna.
- § 23. Seltsi ametnikub walitakse aasta koosolekul salaja balloteerimise läbi koosolewate liikmete lihtsa hääle enamusega 1 aasta peale, aga nad ei astu seltsi eestseijusest mitte ühel ajal wälja, waid seltsi poolt äramääratud korra järrele. (Mone liikme haiguse ehk pikaldase äraoleku ajaks walitakse selsamal koosolekul nende ameti kandidaadid 1 aasta peale). Sestseisusest lahkunuid liikmeid wõib uuesti walida, kui nad sellega rahul on.

Lisamärk. Iga eestseisuses ette tulnud muudatust annab wiimane kohe Pollutöö departemangule teada.

§ 24. Ametnikkude walimise tarbeks annab igaüks koosolekul olew liige kinnise tähekese tema poolt iga ameti peale ваниску съ именемъ предлагаемаго имъ на каждую должность кандидата, причемъ предлагаемые кандидаты баллотируются въ порядкъ числа полученныхъ ими голосовъ, и избраннымъ считается получившій наибольшее число избирательныхъ голосовъ, но не менъе 1/2 голосовъ наличныхъ членовъ.

- § 25. Независимо отъ сего, общество можетъ избрать порядкомъ, указаннымъ въ § 41, почетнаго предсъдателя, который предсъдательствуетъ, если пожелаетъ, въ собраніяхъ общества и совътъ, не неся, однакоже никакихъ другихъ обязанностей по обществу.
- § 26. Совѣтъ служитъ представителемъ общества во всѣхъ его сношеніяхъ; онъ приводитъ въ исполненіе постановленія собраній общества, производитъ расходы согласно смѣтамъ, утверждённымъ собраніемъ и, по уполномочію послѣдняго, въ предѣлахъ, имъ установленныхъ, совермаетъ операціи, связанныя съ заключеніемъ обществомъ займовъ, съ веденіемъ обществомъ коммиссіоннаго дѣла, съ пріобрѣтеніемъ имъ всякаго рода имущества и съ отчужденіемъ и залогомъ, въ необходимыхъ случаяхъ, въ частности, недвижимаго имущества и цѣнныхъ бумагъ. О всѣхъ своихъ дѣйствіяхъ по дѣламъ общества совѣтъ представляетъ собранію отчетъ, а ко дню годичнаго собранія заготовляетъ, кромѣ того, подробный отчетъ о дѣятельности общества въ отчетномъ году, о всѣхъ поступленіяхъ и расходахъ о состояніи учрежденій и имущества, смѣту на слѣдующій годъ и предложенія свои о направленіи дѣятельности общества въ этомъ году.

  § 27. Совѣтъ общества въ производствѣ ввѣрен-
- § 27. Совътъ общества въ производствъ ввъренныхъ ему дълъ и въ распоряжении кассою руководствуется утверждаемою собраниемъ инструкциею.
- § 28. Засъданія совъта созываются въ дни, опредъленные предсъдателемъ (но не менъе одного раза въ мъсяцъ), и считаются состоявшимися, при наличномъ.

foowitawa kandidaadi nimega, ning selle järele wõetakse saabud häälte rohkuse järele balloteerimine ette, kus juures need ametisse saawad, kes kõige enam hääli on saanud, kuid ometi mitte wähem kui 1/2 koosolewate liikmete häältest.

§ 25. Selle, peale waatamata woib selts § 41 määratud korra järele walida auuesimehe, kes, kui ta soowib, seltsi= ja eestseisuse koosolekuid juhatab, aga einühtegi muud kohust ei täida.

предсвядачень общества и наблюденть за тъпъ, чтобы

§ 26. Eestseisus on seltsi asjaajajaks kõigis tema toimetustes, muretseb seltsi koosolekutel tehtub ja kinnitatub otsuste täitmise eest, tasub seltsi kulusid koosoleku wolitusel ja tema poolt määratub piirides, mis koosoleku läbi kinnitatud eelarwes määratakse ja diendab kõiksugusid rahasija, mis on ühendatud raha lainamisega, kommisjoni asjaajamisega, jagasugu waranduse omandamisega, ja tarwislistel kordadel, iseäranis liikumata waranduse ja wäärtpaberite müümise ja pantimisega. Kõige oma tegewuse üle seltsi asjus annab eestseisus koosolekule aruande ette aga walmistab pääle selle aasta koosolekule aruande ette aga walmistab pääle selle aasta koosolekule päewaks täielise aruande seltsi tegewuse üle aasta koosolekule päewaks täielise aruande seltsi tegewuse üle aasta koosoleku päewaks täielise aruande seltsi tegewuse üle aasta koosoleku päewaks täielise aruande seltsi tegewuse üle aasta koosoleku päewaks täielise aruande seltsi eelarwe järgmise aasta kohta ja omad arwamised seltsi selle aasta tegewuse sihi kohta ette.

27. Seltsi eestseisus kaib oma hooleks usaldatud asjaajamises ja kassapidamises koosoleku poolt määratud juhatuse järele.

-00 anangan not on anangan not osinsadnungi

ваеть перениского и скрадалеть исходиція от общества

28 Oursemorses u Risemons amano on Ann Garbone so § 28. Cestseisuse istumised kutsutakse esimehe käbi määratud päewadel (aga mitte wähem kui üks kord kuus) kokku, присутствіи не мен'я 4 членовъ, считая въ томъ числѣ предсъдательствующаго.

- § 29. Дѣла въ совѣтѣ рѣшаются открытымъ голосованіемъ, простымъ большинствомъ голосовъ, при равенствѣ коихъ перевѣсъ даетъ голосъ предсѣдательствующаго (журналы засѣданій совѣта ведутся секретаремъ, а въ отсутствіе его однимъ изъ членовъ совѣта, по соглашенію съ предсѣдателемъ, и подписываются всѣми его членами).
- § 30. Предсёдатель совёта состоить въ то же время предсёдателемь общества и наблюдаеть за тёмь, чтобы дёятельность какъ совёта, такъ и общества направлялась къ достиженію намёченныхъ настоящимъ уставомъ задачъ.
- § 31. Предсѣдатель предсѣдательствуетъ въ засѣданіяхъ совѣта и собраніяхъ общества, разсматриваетъ всѣ поступающія бумаги, подписываетъ всѣ исходящія отъ общества бумаги и слѣдитъ за точнымъ исполненіемъ устава и постановленій собраній.
- § 32. Товарищъ предсѣдателя, въ отсуствіе послѣдняго, исполняетъ всѣ его обязанности (а при временномъ отсуствіи обоихъ совѣтъ избираетъ вмѣсто нихъ одного изъ своихъ членовъ).
- § 33. Секретарь ведеть журналы засёданій совёта и собраній отщества, составляеть годовой отчеть о д'ятельности посл'ёдняго, подготовляеть всё д'ёла для р'ёшенія въ засёданіяхъ совёта и собраніяхъ, завёдываеть перепискою и скрёпляеть исходящія отъ общества бумаги. Секретарь и казначей могуть получать денежное вознагражденіе въ разм'єрів, опред'ёляемомъ собраніемъ.

Примѣчаніе. Вся переписка по дѣламъ общества, всѣ по онымъ сношенія и счетоводство въ предѣлахъ Россійской Имперіи производятся на русскомъ языкѣ.

ja lvetakse makswaks, kui nendes esimehega kokku wähe= malt neli liiget on.

- § 29. Asjad otsustatakse eekkeisuses awaliku hääle andmisega lihtsa hääle enamusega; kui hääled pooleks on, annab ekimehe hääl otsuse. (Gestseisuse istumise protokollid kirjutab kirjatoimetaja, aga tema puudumise korral keegi eestseijuse liige ekimehe rahulolemisega, ja nad kirjutatakse kõikide eestseisuse liikmete poolt alla.
- § 30. Eestseisuse esimees on ühtlasi ka seltsi esimees, ja ta waatab selle järele, et eestseisus kui ka selts põhjuskirjas määratud ülesande järele töötab.
- § 31. Esimees on eestseisuse ja seltsi koosolekute juhataja ja waatab kõik sissetulnud kirjad läbi, kirjutab igale seltsi poolt wälja saadetawale paberile alla ja waatab täieliku põhjuskirja ja koosolekute otsuste täitmise järele.
- § 32. Esimehe abi täidab esimehe äravleku ajal kõik tema kohused (aga mõlemate ajutisel äravlekul walib eest= seisus selleks enese keskelt ühe liikme).
- § 33. Seltsi firjatoimetaja kirjutab eestseisuse istumiste ja seltsi koosolekute protokollid, walmistab seltsi tegewuse üle aasta aruande ja kõik asjad otsustamise tarwis eestseisuse ja seltsi koosolekule ette, toimetab kirjawahetusi ja kinnitab seltsi poolt wäljaminewad kirjad oma allkirjaga. Kirjatoimetaja ja kassapidaja wõiwad rahalist tasu saada, nii kuidas koosolek seda määrab.
- Lisamärk. Köik seltsi tegewusessse puutuw kirjawahetus, köik kirjalik läbikäimine ja raamatupidamine Wenemaa piirides toimetatakse Wenekeeles.

ленія и производить расходы по обществу, согласно смъть и постановлениемъ совъта, также ведетъ отчетныя по кассъ и имуществу общества шнуровыя книги (за подписью предсёдателя, секретаря и членовъ совъта и съ приложениемъ печати общества), на основанін инструкціи, составленной сов'ятомъ и утвержденной собраніемъ общества пропивального за проста у водина за проста у водина за проста у водина за проста и в проста у водина за предерина за предерина

собою, по взаимному соглашенію, другія обязанности по обществу, какъ-то: завъдывание библютекою, различными учрежденіями общества, если таковыя будуть

Состоять при немъ и т. п. Примъчание Обязанности по завъдыванию учрежденіями общества могуть быть возлагаемы на членовъ общества, не принадлежащихъ къ составу совъта, даже на постороннихъ лицъ по найму.

§ 36. Всякій почетный и действительный члень можеть присутствовать въ заседаніяхъ совета, но безъ

права голоса.

#### нат вор мана V. Собранія общества.

§ 37. Собранія общества бывають обыкновенныя и вынрикот.

Примічаніе 1. По учрежденіи общества учредителями онаго созывается первое собраніе, которое, избравъ изъ своей среды предсъдателя, устанавливаетъ, ближайшимъ образомъ, организацію общества (разм'връ, срокъ и порядокъ уплаты членскихъ взносовъ, число членовъсовъта, срокъ службы должностныхъ лицъи порядовъ выбытія ихъ изъ состава совъта, а также число членовъ совъта, необходимое для дъйствительности его постановленій) и производить выборы должностныхъ лицъ по обществу. Постановленія этого собранія по изчисленнымь выше вопросамь могуть быть пересматриваемы лишь въ годичномъ собрании общества. О

- § 34. Seltsi kassapibaja wötab köik sissetulewad summad wastu ja maksab seltsi kulud wälja seltsi eelarwe ja eestseisuse määruse järele, peab ka kassa ja seltsi warau-duse üle aruandwat nööriraamatut, (mida esimees, kirjatoimetaja ja eestseisuse liikmed oma alkirja ja pitsatiga kinnitawad), eestseisusest kokunaada, eestseisusest kokunaada, kassa kassa kohtaanaada
- § 35. Teised eestseizuse liikmed jaotawad muud ametid wastastiku kokkuleppimise teel eneste wahel ara nagu: raamatukogu juhatamise, mitmesuguste asutuste juhatuse, kui seltsil niisuguseid on, jne.
- ja fa märk: Seltst asutuste juhatamise kohusid woib seltst liikmete peale, kes mitte eestseisuse liikmed ei ole, ja ka erainimeste peale palga eest panna.
- echyb noupocoer oreocamnyca ku abareanocru soložogi spiložej spilo

## немъ присутству dufologoof liftle . Упствительныхъ и почетныхъ членовъ сощества, не читая членовъ совъта.

- 1. Lisamärk. Pärast selksi ärakinnitamist kutsuwab selle asutajad esimese koosoleku kokku, kus selksi asutajad pärast seda kui nad eneste keskelt esimehe on walinnd, lähemal wiisil selksi korraleseadmise ette wotawad (lükmemaksu suurus, maksmise aeg ja kord, eestseijuse kiikmete arw, ametnikude teenimise aeg ja lahkumise kord eestseisusessi ja nende eestseisuse liikmete arw, mis tema otsuste makswuseks tarwilik on) ja selksi ametnikud waliwad. Selkskoosoleku otsusü ülemal nimetatud küsmuste üle wõib ülsi selksi aastakoosolekul läbi waadata. Selksi awamise üle kui ka walitud selksi ametnikude üle annab selksi eestseisus ajawiikmata Põlluasjanduse departemangule teadust.

состоявшемся открытіи общества, а равно объ избран-ныхъ должностныхъ лицахъ совѣть общества неме-дленно сообщаетъ денартаменту земледѣлія. Примѣчаніе 2. О времени, мѣстѣ и предме-тахъ занятій собраній общества доводится заблаго-временно до свѣдѣнія всѣхъ его членовъ а также

временно до свѣдѣнія всѣхъ его членовъ а также начальника мѣстной полиціи, причемъ къ обсужденію въ собраніяхъ допускаются лишь такіе предметы, которые относятся непосредственно къ опредѣленной уставомъ дѣятельности общества и о которыхъ доведено до свѣдѣнія полицейскаго начальства.

§ 38. Обыкновенныя собранія, созываемыя по мѣрѣ надобности, а также по требованію ревизіонной комиссіи или по заявленію не менѣе 15 членовъ общества, посвящаются разсмотрѣнію текущихъ дѣлъ и вообще всѣхъ вопросовъ, относящихся къ дѣятельности общества, а также выборамъ дѣйствительныхъ членовъ и членовъ-корреспондентовъ и сотрудниковъ.

оощества, а также выоорамъ двиствительныхъ членовъ и членовъ-корреспондентовъ и сотрудниковъ. § 39. Собраніе считается состоявшимися, если въ немъ присутствуетъ не менѣе ½ дѣйствительныхъ и почетныхъ членовъ общества, не читая членовъ совѣта. § 40. Дѣла въ собраніи, кромѣ выборовъ въ почетные члены и вопросовъ, перечисленныхъ въ § 41, рѣшаются большинствомъ голосовъ, при равенствѣ рѣшаются большинствомъ голосовъ, при равенствѣ коихъ перевѣсъ даетъ голосъ предсѣдательствующаго. Всѣ личные вопросы, какъ-то: выборы должностныхъ лицъ и членовъ общества и вопросъ объ исключеніи членовъ и проч., разрѣшаются въ собраніи посредствомъ закрытой баллотировки шарами (прочія же дѣла рѣшаются закрытою баллотировкою лишь въ случаѣ требованія о томъ одной пятой части присутствующихъ въ собраніи членовъ).

§ 41. Для рѣшенія вопросовъ, касающихся: 1) измѣненія устава; 2) открытія и закрытыя учрежденій общества, 3) заключенія займовъ и пріобрѣтенія и отчужденія необходимаго недвижимаго имущества; 4) исклю-

- 2. Lisamärk. Seltsi koosolekute aeg ja koht ja ettewõetawad toimetused antakse igakord aegsasti kõigile seltsi liikmetele kui ka kohalise politsei ülemale teada, pääle selkewõib koosolekutel üksi neid asju otsustamisele wõtta, mis otsekoheselt põhjuskirjas määratud selksi tegewusesse puutuwad ja mille üle politsei ülemusele on teadust antud.
- § 38. Tawalised koosvlekud kutsutakse tarwitust mööda, kui ka rewideerija kommissioni nõudmise peale, wõi ka mittewähem kui 15 selksiliikme soowi peale kokku, kus jookswad asjad kui ka kõik selksi tegewusesse puutuwad küsimussed arutatakse ja pärisliikmed, kirjasaatjad ja kaastöölisedliikmed walitakse.
- § 39. Koosolek arwatakse makswaks, kui temast mittewähem kui ½ osa päris= ja auuliikmete arwust, pääle eestseisuse liikmete, osa wõtawad.
- § 40. Köik asjad koosolekutel, peale auuliikmete walimise ja küsimuste, mis § 41 on üles arwatud, otsustatakselihtkordse häälteenamusega, mille juures häälte ühepaljusel eesistuja hääl otsuse teeb. Kõik isiklikud küsimused, nagu seltsi ametnikude ja liikmete walimine, kui ka liikmete selksist wäljaheitmise küsimus ja muud, otsustatakse, koosolekul salaja kuulikestega balloteerimise teel (kõik teised asjad otsustatakse salaja balloteerimise teel ainult siis, kui wiies osa koosolekul olewatest liikmetest seda soowib).
- § 41. Küsimuste otsustamisets, mis 1) põhjustirja muutmise, 2) seltsi asutuste awamise eht nende kinnipanemise, 3) laenude tegemise ja tarwilise liikumata waranduseostmise wõi müimise otsustamise, 4) liikmete seltsist wäljasheitmise ja seltsi tegewuse lõpetamise, 6) auuesimehe ja 7).

ченія членовъ; 5) закрытія общества; 6) избранія почетнаго предсвателя и 7) избраніе почетныхъ членовъ, требуется предварительное оповъщеніе всіхъ членовъ общества за одинъ міснцъ до собранія, присутствіе не половины меніе почетныхъ и дійствительныхъ членовъ и большинство не меніе 2/, голосовъ наличныхъ въ собраніи членовъ. Принятый собраніемъ проектъ изміненіи устава представляется, черезъ губернатора, въ Министерство Земледівлія и Государственныхъ Имуществъ.

\$ 42. Въ годичномъ собраніи, созываемомъ въ Январѣ мѣсяцѣ, читается отчетъ о дѣятельности общества за истекшій годъ (съ отзывомъ на оный ревизіонной комиссіи и объясненіями совѣта) разсматривается (и утверждается) составленная совѣтомъ смѣта на настунившій годъ и производятси выборы должностныхъ лицъ (кандидатовъ къ нимъ, а также почетнаго предсъдателя) и почетныхъ членовъ. Сверхъ того, въ годичномъ собраніи могутъ разрѣшаться и всѣ другія дѣла, съ соблюденіемъ установленныхъ въ настоящемъ уставѣ требованій.

\$ 43. Въ этомъ же собраніи избирается ревизіонная комиссія изъ 3 членовъ, не занимающихъ доджностей по обществу (а равно не состоящихъ кандидатами въ члены совъта), для обревизованія (дъятельности совъта) отчета, кассы и имущества общества (а равно состоящихъ при обществъ учрежденій). Заключеніе ревизіонной комиссіи, вмъстъ съ объясненіями совъта, докладывается или обыкновенному ближайшему собранію общества, или слъдующему годичному собранію.

мије или разрвиении подробнато изследования, то для сего избираются особыя временныя комисси изъ нъсколькихъ лицъ. auuliikmete walimise kohta kaiwad, on tarwis eine koigile selksi liikmetele üks kuu eine koosolekut seda teada
anda, ja pead mitte wähem kui pool osa auu- ja pärisliikmetest koos olema ja koige wähem 2/2 osa koosolekul olewate liikmete häälte enamus poolt olema. Roosoleku
poolt wastuwõetud põhjuskirja muutused pandakse kuberneri
kaudu Põllutöö ja Riigiwaranduse Ministeriumile ette.

\$ 46. Средства общества, составляясь изъ член-

§ 42. Aasta koosolekul, mis Januarl kuul kokku kutstutakse, loetakse selksi möödaläinud aastategewuse arusanne ette, (rewiderimise kommissioni otsuse ja eestseilusesetega), waadatakse ja kinnitatakse eestseiluse poolt walmistatud celarwe käesolewa aasta kohta läbi ja walitakse selksi ametnikud (nende kandidaadid kui ka selksi auuesimees) ja auusliikmed. Peale selle wõib aastakoosolekul kõiksugu teisi asju otsustada, mille juures aga selles põhjuskirjas määrastud nõudmisi tuleb tähele panna.

§ 43. Selljamal kovsolekul walitakse ka rewideerimise kommission 3 liikmest nende liikmete hulgast, kellel selksis ametit ei ole (ega kes ka eestseisuse kandidaatideks määratud ei ole) eestseisuse tegewuse, selksi aruande, kassa ja waranduse (kui ka selksi asutuske) rewiderimiseks. Rewideerimise kommissioni otsus ühes eestseisuse selkseisuse pandakse kas ligemale selksi tawali ele koosolekule ehk järgmisele aastakoosolekule ette.

§ 44. Kui koosolekul küsimused ette tulewad, mille otsustamiseks põhjalist järeluurimist tarwis läheb. siis walitakse selle tarbeks mõningatest liikmetest iseäralised ajutised kommissionid.

§ 45. Публичныя собранія устраиваются по постановленію сов'ята; допущеніе постороннихъ лицъ къ участію въ преніяхъ, безъ права р'яшающаго голоса, зависить отъ усмотр'янія предс'ядателя.

## VI. Средства общества и денежная его отвътственность.

- § 46. Средства общества, составляясь изъ членскихъ взносовъ, субсидій отъ правительственныхъ и общественныхъ учрежденій и пожертвованій, а также изъ доходовъ отъ устраиваемыхъ обществомъ предпріятій, какъ то: складовъ, выставокъ и проч., употребляются на текущіе расходы общества и на осуществленіе указанныхъ въ настоящемъ уставъ цълей. Пожизненные членскіе взносы отчисляются въ неприкосновенный или запасный капиталъ, порядокъ пользованія коимъ опредъляется самимъ обществомъ.
- § 47. При существованіи отвѣтственности общества по выданнымъ имъ обязательствамъ всѣмъ наличнымъ, принадлежащимъ ему, имуществомъ, отвѣтственность общества однако не распространяется на капиталы, переданные въ его вѣдѣніе для употребленія на опредѣленное назначеніе посторонними лицами или учрежденіями, а равно на личное имущество его членовъ

#### VII. Закрытіе общества.

§ 48. Въ случав состоявшагося решенія закрыть общество, последнее собраніе постановляеть о томъ назначеніи, какое должны получить суммы и имущество общества, по удовлетвореніи всёхъ его обязательствъ. Постановленіе это приводится въ исполненіе не иначе, какъ съ разрешенія Министерства Земледелія и Государственных Имуществъ.

§ 45. Awalised koosolekud, kust ka wõerad osa wõiwad wõtta, kutsutakse eestseisuse määramise järele kokku; esimees wõib wõeraid läbirääkimistest osa wõtta lasta, kuid neil ei ole hääleõigust.

a world to a distribute it is to be a wint of the consequently and a con-

#### VI. Seltsi warandus ja rahaline wastutamine.

- § 46. Seltsi warandus, mis liikmete maksust, riigiwalitsuse ja seltslikude asutuste abirahast ehk annetustest, kui
  ka seltsi ettewõttetest nagu: ladudest, näitustest jm., sisse
  tuleb, tarwitatakse seltsi jookswate wäljaminekute ja põhjuskirjas nimetatud eesmärkide kordasaatmiseks. Sluaegsete
  liikmete maksud arwatakse puutumata wõi tagawara kapitali hulka, mille tarwitamise üle selts ise otsuse teeb.
- § 47. Kuna felts köige oma päralt olewa warandusega oma peale wõetud kohustuste ja wäljaantud wõlakirjade eest wastutab, on kapitalid, mis erainimeste ehk asutuste poolt seltsi hooleks on antud, sellest wastutamijest wabad.

#### VII. Geltfi äralopetamine.

§ 48. Kui seltsi äralöpetamise otsus on tehtud, teeb wiimane kovsolek selle üle otsuse, kuhu seltsi raha ja warans dus peab saama, pärast seda kui kõik seltsi kohused on täisdetud. Seda otsust ei tohi muidu täita, kui Põllutöö ja Riigiwaranduste Ministeriumi loaga.

- онато доводить до сведения губернатора и департамента земледелия и публикуеть въ ведомостихъ.
- § 50. Въ случав фактическаго прекращенія двятельности общества, губернаторъ доводить о семъ до свъдънія Министерства Земледълія и Государственныхъ Имуществъ.
- § 51. Если, независимо отъ присвоеннаго губернаторомъ права (ст. 321 Свод. Зав. т. П. общ. учр. губ.) закрывать общественныя собранія при обнаруженіи вънихъ чего-либо противнаго государственному порядку и общественнымъ безопасности и нравственности, губернаторъ признаетъ необходимымъ закрыть самое общество, то онъ представляетъ объ этомъ на усмотръніе Министра Земледълія и Государственныхъ Имуществъ.
- § 52. Въ случаяхъ не предусмотрънныхъ симъ уставомъ, общество руководствуется правилами, относящимися къ предмету его дъятельности, а равно общими указаніями и распоряженіями Правительства, какъ нынъ дъйствующими, такъ и тъми, кои будутъ впослъдствіи изданы.

- § 49. Seltst Taralopetamise üle annab seltst eestseisus kubernerile ja Pollutöö bepartemangule teadust ja kuulutab seda ajalehtedes. Aif eidale
- § 50. Rui kindel on, et selksi tegewus ara on topnub, annab kuberner selle üle Pollutöö ja Niigiwaranduste Ministeriumile teada.
- § 51. Kui, peale fubernerile antud diguse (ст. 321 свод. зав. т. П общ. учр. губ.) seltside koosoletuid ära teelata, fui neis midagi riigi korra, rahwa rahu ja komsbelise elu wastast ettetuleb, kuberner tarwilise arwab olewat seltsi ennast kinni panna, siis annab ta seda Bollutöö ja Riigiwaranduste Ministrile hääksarwamiseks teada.
- § 52. Ette ära nägemata juhtumiste kordadel, mis põhjustirjas mitte ei ole nimetatud, käib selts oma tegewusesse puutuwate kui ka üleüldiste walitsusest määratud seadluste ja kordaseadmiste järele, mis juba nüüd makswad on, kui ka nende järele, mis edespidi wälja antakse.

Baron Tiefenbaulen

#### Seltsi asutajad on:

I chucov.

Jakob Abamson in Saisung Jaan Alp Ardling das Haber
A. von Benckendorff
J. Birkenthal
Anton Blumfelb
Aleksander Bötker
J. Bötker
Rustam Bötker
Willem Dorbek

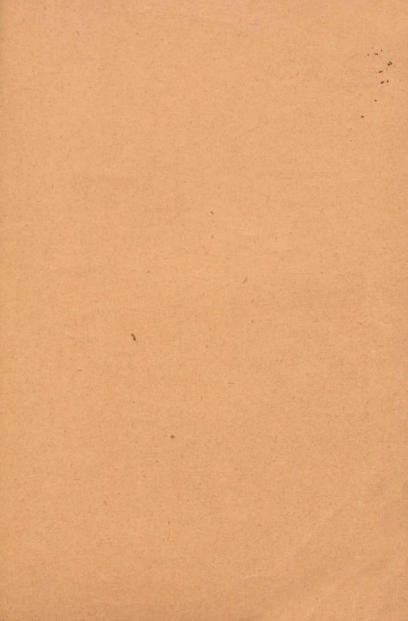
J. Duglas isk nodu? Jakob Ckemann rednaitelle Tönn Eplik landak eigenk Jüri Erdmann K. Freiberg Alekjander Grenberg Otto Hinzenberg Hans Hüß J. Jakobjon Jaan Jakobjon

dingmann ding

Ragrel Milton

A. Johanson Jüri Jöörmann Rristu Beet Peeter Kalm Sans Rangus Mihtel Rihlewelt Jakob Rippar Rirnmann T. Kirnmann August Roolmann I Priidit Rebane F. Kosjow 3. Korkmann 3. Kranberg Jaan Kranig I. Kroonfeld M. Ruf Mart Kuulberg Willem Kullerkup 3. Ruulmata 3. Kurberg I. Ruffmann R. Laifaar August Leithammel Jaan Lubi R. Malim S. Mankin Ragrel Milton Juhan Nei Aleksander Woldemar Rutte Madis Pähkal

Johann Vällo Madis Pilleson R. Pinkofsky Adolf Pobla 3. Poomann Konrad Preisberg 3. Raffeld II Priidit Rebane 3. Rosfit R. Saht S. Saame R. Saar Jovsep Schmiedert Jaan Sild J. Sonn Kriftjan Strödmberg 5. Suurhallik Baron Tiefenhaufen Tonis Tire R. Treumundt A. Urbus G. Urbus 3. Usfifoo 3. Uusmann Kustas Wiidebaum Joh. Willberg.



I-16062

